

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 234/68 НА СЪВЕТА

от 27 февруари 1968 година

за създаването на обща организация на пазара на живи дървета и други растения, луковичи, и подобни на тях, рязани цветя и декоративна зеленина

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 42 и 43 от него;

като взе предвид предложението на Комисията;

като взе предвид становището на Европейския парламент¹;

като има предвид, че дейността и развитието на общия пазар на земеделски продукти трябва да се придружава от установяването на обща селскостопанска политика, включваща по-специално обща организация на земеделските пазари, които в зависимост от продукта, могат да приемат различни форми;

като има предвид, че производството на живи дървета и други - луковични, кореноплодни и подобни на тях растения, рязани цветя и декоративна зеленина (по-долу наричани по целесъобразност „живи растения“) е от особена важност за земеделската икономика на определени региони на Общността; като има предвид, че за растениевъдите в тези региони приходите от такова производство представляват основна част от техния доход; като има предвид, че трябва да се положат усилия, чрез прилагане на подходящи мерки, за насърчаване на разумната търговия с такава продукция и за осигуряване на стабилни пазарни условия;

като има предвид, че една от мерките, които следва да се вземат с оглед на установяването на обща организация на пазара, е прилагане на общи стандарти за качество по отношение на споменатите продукти; като има предвид, че прилагането на тези стандарти трябва да доведе до премахване от пазара на продукти с незадоволително качество и до насърчаване на търговските отношения, основани на честна конкуренция, като по този начин се допринася за подобряване на рентабилността на производството;

като има предвид, че прилагането на тези стандарти налага известна форма на контрол на качеството, необходимо за продуктите, предмет на стандартизация; като има предвид, че следва да се вземат мерки за осигуряване на такъв контрол;

като има предвид, че износът на цветни луковични растения в трети страни е от съществено стопанско значение за Общността; като има предвид, че продължаването и развитието на такъв износ може да се осигури чрез стабилизиране на цените в този бранш; като има предвид, че по тази причина следва да се вземат мерки за определяне на минимални износни цени за въпросните продукти;

¹ ОВ №156, 15.7.1967, стр. 27.1

като има предвид, че общата организация на пазара на живи растения оправдава прилагането на Общата митническа тарифа; като има предвид още, че режимите за внос от трети страни следва незабавно да се координират и уеднаквят;

като има предвид, че за да не остави пазара на Общността без защита срещу изключителни смущения, каквито могат да възникнат по причина на вноса и износа, Общността следва да има право да предприема незабавно всички необходими мерки;

като има предвид, че общата организация на пазара включва премахване на всички пречки на вътрешните граници на Общността за свободното движение на споменатите стоки;

като има предвид, че разпоредбите на Договора, които позволяват оценяването на средства, предоставени от държавите-членки и забраната на онези, които са несъвместими с общия пазар, следва да станат приложими по отношение на живите растения;

като има предвид, че с оглед улесняване на прилагането на предложените мерки трябва да се осигури процедура за установяване на тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията, в рамките на Управителен комитет;

като има предвид, че при общата организация на пазара на живи растения следва същевременно да се вземат под внимание и целите, посочени в членове 39 и 110 от Договора;

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За продукти, попадащи в глава 6 от Общата митническа тарифа, следва да се създаде обща организация на пазара на живи дървета и други - луковични, кореноплодни и подобни на тях растения, рязани цветя и декоративна зеленина; тя следва да съдържа общи стандарти за качество и система за търговия.

Член 2

С оглед насърчаване на дейността, извършвана от търговски организации и от организации от различни браншове, Общността следва да предприеме следните мерки по отношение на продуктите, посочени в член 1:

- мерки за подобряване на качеството и стимулиране на търсенето;
- мерки, допринасящи за по-добра организация на производството и търговията;
- мерки за улесняване на регистрирането на ценовите тенденции на пазара.

Трябва да се приемат общи правила относно мерките в съответствие с процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора.

Член 3

За продуктите, посочени в член 1 или за групи такива продукти, следва да се определят стандарти за качество, сортиране по размер и опаковка, както и обхватът на тези стандарти; стандартите трябва по-специално да се отнасят до класифицирането по качество, опаковането, представянето и търговията.

След приемане на стандартите, продуктите, за които те се отнасят, не следва да се излагат за продажба, предлагат за продажба, продават, доставят или пласират по някакъв друг начин, освен в съответствие с посочените стандарти.

Стандартите и общите правила за тяхното прилагане следва да се приемат от Съвета, който заседава в съответствие с процедурата за гласуване, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, по предложение на Комисията.

Член 4

Приспособяването към стандартите за качество, с оглед взимане под внимание на изискванията на методите на производство и търговия, следва да се реши в съответствие с процедурата, предвидена в член 14.

Член 5

1. Държавите-членки следва да подлагат на качествен контрол продукти, за които са определени стандарти за качество. Те уведомяват другите държави-членки и Комисията, не по-късно от един месец след влизането в сила на всеки стандарт за качество, името и адреса на органите, натоварени с извършването на контрол на всеки продукт или група продукти, за които стандартите са установени.

2. По целесъобразност се приемат подробни правила за прилагане на параграф 1, в съответствие с посочената в член 14 процедура, като по-специално се вземе под внимание необходимостта от координиране на работата на контролните органи и еднаквото тълкуване и прилагане на стандартите за качество.

Член 6

След определяне на стандартите, всички предложения, които се правят на обществеността чрез реклами, каталози или ценови листи, следва да съдържат, ако цената е котирана, характера на продукта и сортирането му по размер.

Член 7

1. За всеки продукт, попадащ под позиция № 06.01 А от Общата митническа тарифа, всяка година, с начало 1968 г., се определят своевременно по една или повече минимални цени за износ в трети страни в подходящ момент, преди търговския сезон, в съответствие с процедурата, предвидена в член 14.

Износът на такива продукти се разрешава само в случай, че цената е равна на минималната цена, определена за въпросния продукт, или е по-висока от нея.

2. Приемат се подробни правила за прилагането на параграф 1, в съответствие с процедурата, посочена в член 14.

Член 8

1. Общата митническа тарифа се прилага от 1 юли 1968 г. за продуктите, посочени в член 1; от тази дата не се налагат никакви други мита.

2. Разпоредбите, необходими за координиране и уеднаквяване на системите на внос, прилагани от всяка държава-членка по отношение на трети страни, следва да се приемат преди 1 юли 1968 г. от Съвета, който заседава в съответствие с процедурата на гласуване, посочена в член 43, параграф 2 от Договора, по предложение на Комисията. Тези мерки влизат в сила най-късно на 1 януари 1969 г.

Член 9

1. В случай, че поради внос или износ, пазарът на Общността на един или повече от споменатите в член 1 продукти изпита сериозни затруднения или е застрашен от такива затруднения, които могат да изложат на опасност целите, изложени в член 39 от Договора, в търговията с трети страни трябва да се прилагат подходящи мерки до момента на премахване на споменатото затруднение или опасност.

Съветът заседава в съответствие с процедурата на гласуване, посочена в член 43, параграф 2 от Договора, по предложение на Комисията, и приема подробни правила за прилагане на този параграф, като определя случаите и границите, в които държавите-членки могат да предприемат мерки за защита.

2. В случай, че възникне ситуацията посочена в параграф 1, Комисията, по искане на държава-членка или по своя собствена инициатива, следва да приеме решение за необходимите мерки, които се предоставят на държавите-членки и незабавно влизат в сила. В случай, че в Комисията постъпи искане от държава-членка, тя следва да вземе решение по това искане в срок от двадесет и четири часа от получаването му.

3. Мерките, за които Комисията е приела решение, могат да се отнесат до Съвета от всяка държава-членка в срок от три работни дни след датата на съобщаването им. Съветът следва незабавно да се събере. Той поправя или отменя споменатите мерки, в съответствие с процедурата на гласуване, посочена в член 43, параграф 2 от Договора.

Член 10

1. Във вътрешната търговия на Общността следва да се забрани следното:

- облагането с каквото и да било мито или такса с равностоеен на мито ефект;
- всяко количествено ограничение или мярка с равностоеен ефект;
- прибягването до член 44 от Договора.

2. Чрез дерогация от разпоредбите на второ и трето тире на параграф 1, поддържането на количествени ограничения или мерки с равностоен ефект и позоваването на член 44 от Договора продължава да се разрешава:

- за неизкоренени лозови резници и ластари (Обща митническа тарифа, позиция № 06.02.А I) и присадени или вкоренени лозови ластари (Обща митническа тарифа, позиция № 06.02. Б) до датата, определена за прилагане във всички държави-членки на разпоредбите за търговия с материали за вегетативно размножаване на лозата, които Съветът следва да приеме;
- за саксийни растения и плодови фиданки, и храстовидни растения (Обща митническа тарифа, позиция № 06.02 В II) до 31 декември 1968 г.

По отношение на саксийни растения и плодови фиданки, и на храстовидни растения (Обща митническа тарифа позиция № 06.02 В II), Съветът приема мерки, които може да бъдат необходими съгласно членове 3, 12 или 18 от настоящия регламент.

Член 11

Членове 92 до 94 от Договора се прилагат за производството и търговията с продуктите, посочени в член 1, освен ако настоящият регламент не предвижда друго.

Член 12

Съветът, действащ в съответствие с процедурата предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, добавя към настоящия регламент допълнителни разпоредби, които може да са необходими в светлината на опита.

Член 13

1. Създава се Управителен комитет за живи растения (по-долу наричан „Комитетът”), състоящ се от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.
2. Гласовете на държавите-членки в Комитета се претеглят в съответствие с член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

Член 14

1. При изпълнение на процедурата, посочена в настоящия член, председателят отнася въпроса до Комитета по собствена инициатива или по искане на представителя на държава-членка.
2. Представителят на Комисията представя проект на мерките, които следва да се приемат. Комитетът изказва становище по тези мерки в определен от председателя срок, в съответствие с това доколко неотложни са разглежданите въпроси. Становище се приема с мнозинство от дванадесет гласа.
3. Комисията приема мерки, които незабавно влизат в сила. Независимо от това, ако тези мерки не съответстват на становището на Комитета, Комисията

незабавно ги съобщава на Съвета. В този случай, Комисията може да забави прилагането на приетите от нея мерки с не повече от един месец от датата на това съобщаване.

Съветът заседава в съответствие с процедурата на гласуване, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора и може да приеме различно решение в срок от един месец.

Член 15

Комитетът разглежда всякакви други въпроси, които неговият председател отнася до него по собствена инициатива или по искане на държава-членка.

Член 16

В края на преходния период, Съветът в съответствие с процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, по предложение на Комисията, решава в светлината на опита дали да запази или измени разпоредбите на член 14.

Член 17

Настоящият регламент следва да се прилага така, че същевременно да се вземат под внимание целите, посочени в членове 39 и 110 от Договора.

Член 18

Настоящият регламент се прилага без да се нарушават приетите или предстоящи за приемане разпоредби, с оглед сближаване на разпоредбите уредени със законов, подзаконов или административен акт в държавите-членки, и предназначени да поддържат или подобряват техническото или генетично ниво на производството на определени продукти, обхванати от член 1 и предназначени специално за възпроизводство.

Член 19

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 юли 1968 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел, на 27 февруари 1968 г.

За Съвета:

Председател

E. FAURE